

- 1161 / 2009  
KÚPNA ZMLUVA č. .... /SRŠ  
uzatvorená podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka

---

zmluvné strany

**Kupujúci:** **Ministerstvo školstva Slovenskej republiky**  
Sídlo: Stromová č. 1, 813 30 Bratislava  
Zastúpené: prof. Ing. Jánom Mikolajom, CSc., podpredsedom vlády  
a ministrom školstva Slovenskej republiky  
IČO: 00164 381  
Bankové spojenie: ŠP 7000065236/8180  
(ďalej len „ministerstvo“)

a

**Predávajúci:** **Slovenské pedagogické nakladateľstvo – Mladé letá, s. r. o.**  
Sídlo: Sasinkova 5, 811 08 Bratislava  
Zastúpené: konateľkou Darinou Törökovou  
DIČ: 2020293099  
IČO: 31333176  
Bankové spojenie: Tatra banka, a. s., č. účtu 2625043691/1100  
(ďalej len „vydavateľstvo“)

u z a t v á r a j ú

túto zmluvu na nákup učebníc pre základné a stredné školy v Slovenskej republike, ktoré vydáva vydavateľstvo podľa schváleného edičného plánu a v súlade s oznámením o úspešnom kvalifikovaní sa v užšej súťaži na zákazku „Tlač učebníc“ (výroba, vydanie a tlač požadovaných učebníc) v priebehu roka 2009 a 2010. Zoznam jednotlivých učebníc vrátane dohodnutých výšok nákladov je uvedený v prílohách a tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy.

### Čl. 1 Predmet zmluvy

Vydavateľstvo sa zmluvou zaväzuje dodať pre ministerstvo v zodpovedajúcej kvalite dohodnuté učebnice pre základné a stredné školy podľa príloh, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy a obsahujú termíny dodania učebníc. Vydané učebnice odovzdá vydavateľstvo distribučnej agentúre AD REM Bojnická 10, 831 00 Bratislava (ďalej len „distribútor“), ktorá zabezpečuje pre ministerstvo distribúciu učebníc do škôl. Odovzdaním učebníc distribútorovi sa bude považovať záväzok vydavateľstva podľa tejto zmluvy za splnený, pričom vydavateľstvo je k odovzdaniu učebníc oprávnené poveriť tretiu osobu.

## Čl. 2 Kúpna cena

1. Kúpna cena učebníc je stanovená v prílohách tejto zmluvy.
2. Dohodnuté kúpne ceny jednotlivých učebníc sú maximálne a upravovať sa môžu len smerom nadol.
3. V kúpnej cene je zahrnutá 10 % DPH.

## Čl. 3 Platobné podmienky

Úhrada dohodnutej kúpnej ceny za dodanie učebníc sa bude realizovať bankovým prevodom na účet vydavateľstva, a to na základe faktúry po dodaní učebníc distribútorovi. Faktúra musí byť vystavená v dvoch origináloch a súčasťou jednej z nich musí byť dodací list potvrdený distribútorom ako doklad o realizácii dodávky.

## Čl. 4 Povinnosti ministerstva

Ministerstvo ako kupujúci sa zaväzuje uhradiť vydavateľstvu za učebnice kúpnu cenu vo výške 874 370,- € (slovom osemstosedemdesiatštyri tisíc tristosedemdesiat eur). Kúpna cena je dohodnutá ako maximálna a môže byť upravená v zmysle čl. 2 tejto zmluvy len smerom nadol.

## Čl. 5 Povinnosti vydavateľstva

1. V súvislosti s vydaním učebníc vydavateľstvo zabezpečuje všetky súvisiace právne vzťahy podľa autorského zákona.
2. Vydavateľstvo je povinné predložiť ministerstvu na schválenie rukopisy všetkých nových vydaní učebníc. Výsledkom schválenia je udelenie schvaľovacej doložky učebnici.
3. Vydavateľstvo je povinné pri príprave všetkých učebníc pre základnú školu, resp. strednú školu spolupracovať so Štátnym pedagogickým ústavom Pluhová 8, 830 00 Bratislava, pri odborných predmetoch spolupracovať so Štátnym inštitútom odborného vzdelávania, Bellova 54/ A, 837 63 Bratislava 37.
4. Vydavateľstvo poskytne bezodplatne Štátnemu pedagogickému ústavu, prípadne Štátnemu inštitútu odborného vzdelávania po 2 ks z každej vydanéj učebnice pre základnú školu a strednú školu.

## Čl. 6 Ostatné

1. Zmluvu je možné meniť len písomnými dodatkami podpísanými obidvomi zmluvnými stranami, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Pokiaľ nebolo v tejto zmluve dohodnuté inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce obchodným zákonníkom v platnom znení.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva je prejavom vôle obidvoch zmluvných strán. Zmluva bola uzavretá slobodne, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany jej obsahu rozumeli a bez výhrad s ňou súhlasia, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.
4. Zmluva je vyhotovená v 6 exemplároch, z ktorých kupujúci obdrží 5 výtlačkov a predávajúci jeden exemplár.

Čl. 7 Trvanie zmluvy

Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť podpisom oboch zmluvných strán.

Prílohy: *Zoznamy učebníc pre jednotlivé typy škôl*  
*Harmonogram vyskladnenia učebníc*

V Bratislave, dňa 27. 10. 2009

Za predávajúceho



.....  
**Darina Töröková**  
konateľka

Slovenské pedagogické nakladateľstvo -  
Mladé letá, s.r.o.  
Sasinkova 5, 811 08 Bratislava  
IČO: 31 333 176, IČ DPH: SK202029309  
Reg. OR, Okr. súd BA I  
odd.: Sro, vl. č. 3559/B  
-5-

11. 11. 2009

V Bratislave, dňa .....

Za kupujúceho



.....  
**prof. Ing. Ján Mikolaj, CSc.**  
podpredseda vlády a minister školstva SR

Príloha 1 ku kúpnej zmluve

### Základná škola s vyučovacím jazykom slovenským

p.č.	názov	formát	náklad	cena/ks bez DPH	DPH 10 % a výška DPH	cena/ks s DPH	cena celkom s DPH	Termín dodania
1.	Prírodoveda pre 2. ročník ZŠ	A4	59 000	1,09	0,11	1,20	70 800 €	10.12.2009
2.	Dejepis pre 6. ročník ZŠ	A4	62 000	1,16	0,12	1,28	79 360 €	31.7.2010
3.	Slovenský jazyk pre 6. ročník ZŠ	A4	61 000	1,36	0,14	1,50	91 500 €	10.12.2009
4.	Slovenský jazyk pre 7. ročník ZŠ	A4	61 000	1,36	0,14	1,50	91 500 €	31.7.2010
5.	Občianska náuka pre 6. ročník ZŠ	A4	62 000	1,09	0,11	1,20	74 400 €	10.12.2009
spolu							407 560 €	

V Bratislave, dňa 27. 10. 2009

Za predávajúceho

.....  
Darina Töröková  
konateľka

V Bratislave, dňa 11. 11. 2009

Za kupujúceho

.....  
prof. Ing. Ján Mikolaj, CSc.  
podpredseda vlády a minister školstva SR

Slovenské pedagogické nakladateľstvo  
- Mladé letá, s.r.o.  
Sasinkova 5, 811 08 Bratislava  
IČO: 31 333 176, IČ DPH: SK202929309  
Reg. OR, Okr. súd BA I  
odd.: Sro, vl. č. 3559/B  
5.

- 1161/2009

Príloha 2 ku kúpnej zmluve

## Základná škola s vyučovacím jazykom maďarským

p.č.	názov	formát	náklad	cena/ks bez DPH	DPH 10 % a výška DPH	cena/ks s DPH	cena celkom s DPH	Termín dodania
1.	Maďarský jazyk pre 2. ročník ZŠ s VJM	A4	4 200	3,27	0,33	3,60	15 120 €	10.12.2009
2.	PZ z maď. jazyka a písania pre 2. roč. ZŠ s VJM	A4	4 200	3,73	0,37	4,10	17 220 €	10.12.2009
3.	Čítanka pre 2. ročník ZŠ s VJM, 1. časť	A4	4 200	3,55	0,36	3,90	16 380 €	31.7.2010
4.	Čítanka pre 2. ročník ZŠ s VJM, 2. časť	A4	4 200	3,55	0,36	3,90	16 380 €	31.7.2010
5.	PZ k čítanke pre 2. ročník ZŠ s VJM, 1. časť	A4	4 200	3,55	0,36	3,90	16 380 €	31.7.2010
6.	PZ k čítanke pre 2. ročník ZŠ s VJM, 2. časť	A4	4 200	3,55	0,36	3,90	16 380 €	31.7.2010
7.	Slovenský jazyk pre 6. ročník ZŠ s VJM	A4	4 200	5,36	0,54	5,90	24 780 €	31.7.2010
8.	PZ zo slovenského jazyka pre 6. ročník ZŠ s VJM	A4	4 200	2,86	0,29	3,15	13 230 €	31.7.2010
9.	Čítanka zo slovenskej literatúry pre 6. roč. ZŠ s VJM	A4	4 100	4,09	0,41	4,50	18 450 €	31.7.2010
10.	Konverzačná príručka zo slov. jaz. pre 6. r. ZŠ s VJM	A4	4 000	2,73	0,27	3,00	12 000 €	31.7.2010
11.	Maďarský jazyk pre 6. ročník ZŠ s VJM	B5	4 300	4,64	0,46	5,10	21 930 €	31.7.2010
<b>preklady</b>								
12.	Prírodoveda pre 2. ročník ZŠ s VJM	A4	4 200	3,27	0,33	3,60	15 120 €	10.12.2009
13.	Dejepis pre 6. ročník ZŠ s VJM	A4	4 200	3,55	0,36	3,90	16 380 €	31.7.2010
14.	Občianska náuka pre 6. ročník ZŠ s VJM	A4	4 200	3,45	0,35	3,80	15 960 €	31.7.2010
spolu							235 710 €	

V Bratislave, dňa 27. 10. 2009

Za predávajúceho

.....  
**Darina Töröková**  
 konateľka

Slovenské pedagogické nakladateľstvo  
 - Mladé letá, s.r.o.  
 Sasinkova 5, 811 08 Bratislava  
 IČO: 31 333 176, IČ DPH: SK202029309  
 Reg. OR, Okr. súd BA I  
 odd.: Sro, vl. č. 3559/B  
 5.

V Bratislave, dňa 11. 11. 2009

Za kupujúceho

.....  
 prof. Ing. Ján Míkolaj, CSc.  
 podpredseda vlády a minister školstva SR

- 1161 / 2009

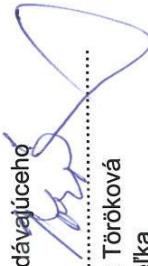
Príloha 3 ku kúpnej zmluve

### Stredná škola s vyučovacím jazykom slovenským

p.č.	názov	formát	náklad	cena/ks bez DPH	DPH 10 % a výška DPH	cena/ks s DPH	cena celkom s DPH (d*g)	Termín dodania
1.	Literatúra pre 2. ročník gymnázií a SOŠ	A4	57 000	1,27	0,13	1,40	79 800 €	30.11.2009
2.	Dejepis pre 2. ročník gymnázií a SOŠ	A4	25 000	3,27	0,33	3,60	90 000 €	31.7.2010
3.	Dejiny hudby pre konzervatóriá	A4	1 000	15,00	1,50	16,50	16 500 €	31.7.2010
spolu							186 300 €	

V Bratislave, dňa 27. 10. 2009

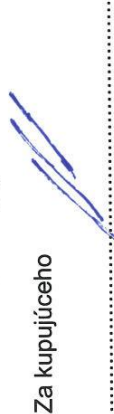
Za predávajúceho



Darina Töröková  
konateľka

V Bratislave, dňa 11. 11. 2009

Za kupujúceho



prof. Ing. Ján Mikolaj, CSc.  
podpredseda vlády a minister školstva SR

Obchodná spoločnosť s ručnou zodpovednosťou  
Mladé letá, s.r.o.  
Košaríkova 5, 811 08 Bratislava  
IČO: 333 176, IČ DPH: SK2020293090  
Reg. OR, Okr. súd BA I  
Sídlo: Stro, vč. č. 3559/B  
5.

- 1161 / 2009

Príloha 4 ku kúpnej zmluve

### Stredná škola s vyučovacím jazykom maďarským

p.č.	názov	formát	náklad	cena/ks bez DPH	DPH 10 % a výška DPH	cena/ks s DPH	cena celkom s DPH v € (d*g)	Termín dodania
1.	Slovenský jazyk pre 2. ročník SŠ s VJM	A4	4 000	4,27	0,43	4,70	18 800	30.11.2009
<b>preklady</b>								
2.	Dejepis pre 2. ročník gymnázií a SOŠ s VJM	A4	4 000	5,91	0,59	6,50	26 000	31.7.2010
							spolu	44 800

V Bratislave, dňa 27. 10. 2009

Za predávajúceho

.....  
Darina Töröková  
konateľka

Slovenské pedagogické nakladateľstvo  
- Mladé letá, s.r.o.  
Sasinkova 5, 811 08 Bratislava  
CO: 31 333 176, IČ DPH: SK202929309  
Reg. OR, Okr. súd BA I  
odd.: Sro, vl. č. 3559/B

V Bratislave, dňa 11. 11. 2009

Za kupujúceho

.....  
prof. Ing. Ján Mikošaj, CSc.  
podpredseda vlády a minister školstva SR

- 1161/2009